



از حقوق خود آگاه باشید

افرادی که برای اولین بار در فرودگاه های ایالات متحده امریکا وارد می شوند

پروژه بین المللی مساعدت با مهاجرین (آی.آر.پ) کمک های حقوقی را بطور رایگان به مهاجرین و افراد بیجا شده ارائه می کند. این سازمان بخشی از دولت ایالات متحده امریکا یا سامان بین المللی مهاجرت نیست. این رهنمود اطلاعات عمومی را به افراد غیرمقیم خارج بشمول پناجویان، مهاجرین، دارندگان ویزای خاص مهاجرت، دارندگان ویزای بشردوستانه، و افرادی که با ویزای دانشجویی، تجاری و غیره که برای اولین بار وارد ایالات متحده امریکا می شوند ارائه می دارد. این رهنما به منظور مشورت حقوقی درخواست های فردی قابل استفاده نمی باشد.

اطلاعات شامل این رهنمود در ماه می 2019 بروز شده است. شرایط و ضروریات ممکن تغییر نموده باشد.

آمادگی برای سفر

- پلان کنید که با فردی ارتباطی خود در ایالات متحده امریکا بمحض ورود به ایالات متحده امریکا تماس بگیرید تا حد اقل فردی در ایالات متحده امریکا در صورتی که در فرودگاه بازداشت می شوید از این مورد اطلاع داشته باشد. این فرد می تواند عضوی خانواده یا یک دوست شما باشد.
 - اطلاعات پرواز بشمول تاریخ، زمان و فرودگاهی که شما وارد آن می شوید را به فرد ارتباطی خود بدهید.
 - در مورد این که چگونه با فرد ارتباطی خود تماس می گیرید تصمیم بگیرید. آیا با استفاده از تلفون همراه خود با وی تماس می گیرید؟ آیا وی در فرودگاه در انتظار شما خواهد بود؟
 - با فرد ارتباطی خود پلان اضطراری خود را و این که در صورتیکه شما در فرودگاه بازداشت شدید چی کاری را وی انجام بدهد را به بحث بگیرید: آیا وی خبر بازداشت شما را با رسانه ها شریک نماید؟ آیا وی باید از نمایندگان انتخاب شده تقاضای کمک کند؟ آیا فرد ارتباطی شما باید با وکیل مدافع در ارتباط شود تا وی در دادگاه اقامه دعوا کند؟
- این اسناد و مدارک را در بکس دستی (حمل توشه) خود نگه دارید. این اسناد را در بارمسافر قرار ندهید.
 - گذرنامه و اسناد و مدارک سفر.
 - اطلاعات تماس فرد ارتباطی خود در ایالات متحده امریکا.
 - این سند را که در مورد دانستن حقوق شما می باشد.

قبل از این که به محل بازرسی مهاجرت می رسید

در صورت ممکن، بمحض این که وارد خاک ایالات متحده امریکا می شوید با فردی ارتباطی خود در امریکا تماس بگیرید. اگر نمی توانید پیامک به آن فردی بفرستید بنابر این که به خدمات موبایل دسترسی ندارید، کوشش کنید که با استفاده از خدمات وای فای فرودگاه یک ایمیل یا پیامک با فرد ارتباطی خود در تماس گردید. بعد از این که شما به محل گمرکات و مهاجرت رسیدید، بطور عموم اجازه ندارید تا از موبایل همرايتان استفاده کنید.

گذشتن از محل بازرسی مهاجرت

بعد از این که از هواپیما خارج می شوید، شما در یک خط محل بازرسی اولیه قرار می گیرید. در این محل بازرسی اسناد و مدارک سفر خود را به مامور بدهید. از شما ممکن سوالاتی در مورد اسناد و مدارک سفر پرسیده شود مثلاً اینکه چرا از این کشور بازدید می کنید و با کی خواهید ماند. سوالات را صادقانه و واقعی پاسخ بدهید.

نشان انگشتان و عکس شما را خواهند گرفت. ایالات متحده آمریکا ادعا دارد که حق این دارد تا تمام وسایل و اسباب را که شما با خود می آورید را بازرسی کند تا تشخیص دهد که آیا به شما اجازه ورود به کشور داده شود یا خیر. این بدین معنی است که مأمورین بازرسی ممکن بخواهند اسناد، ویدو ها، عکس های که شما در وسایل برقی خود مانند تلفون های همراه، کمپیوتر های لپتاپ را مورد تفتیش و بازرسی قرار دهند و ممکن این وسایل را به مدتی طولانی با خود نگه دارند. علی رغم این که شما می توانید وسایل برقی و رمز های آنها را ندهید، ولیکن اگر این کار را کنید، ممکن برای شما اجازه ورود به ایالات متحده آمریکا داده نشود.

در چنین حالت، مأمورین بازرسی ممکن شما را به محل تفتیش دومی ببرند تا سوالات بیشتری از شما بپرسند. اگر شما را به محل تفتیش دومی ببرند، شما را به اتاق دیگری انتقال خواهند داد. در حالیکه انتظار بازرسی دومی را می کشید، شما حق دسترسی به غذا، آب، محلی برای ادای نماز و عبادت، و تشناب را دارید. اگر به دارو و ادویه ضرورت دارید، شما باید به مأمورین آنرا بازگو کنید. اگر بیشتر از دو ساعت انتظار بازرسی دومی را می کشید، از مأمورین بخواهید تا به شما اجازه داده شود تا با شخص ارتباطی خود در ایالات متحده آمریکا در تماس شوید.

هیچ سند و مدرکی را که محتویات آنرا نمی دانید امضاء نکنید. اگر در ارتباط برقرار کردن به زبان انگلیسی مشکل دارید، شما حق دارید که تقاضا کنید تا آنها برای شما یک مترجم را موظف نمایند.

به زود ترین فرصت ممکن بعد از این که از محل بازرسی دومی رها می شوید با شخص ارتباطی خود در ایالات متحده آمریکا در تماس شوید تا وی بداند که آیا از محل بازرسی رها شدید یا شما را برای بازداشت انتقال می دهند.

اگر دیده می شود که به شما اجازه ورود داده نمی شود، شما می توانید ادعای پناهندگی کنید

اگر به شما اجازه ورود به ایالات متحده آمریکا داده نمی شود و شما از بازگشت به کشور خود ترس دارید، حق دارید تا در ایالات متحده آمریکا تقاضای پناهندگی کنید.

ادعای پناهندگی به معنی این است که تعریف مهاجر بعد از این که شما وارد ایالات متحده آمریکا شدید برای شما صدق می کند. یک پناهنده به کسی گفته می شود که از شکنجه و آزار ترس دارد و در گذشته بنا بر متعلق بودن به نژاد، مذهب، ملیت، عضویت به گروه خاص اجتماعی یا داشتن عقیده سیاسی مورد آزار قرار گرفته باشد. اگر شما در ایالات متحده آمریکا منحصی پناهنده یا دارنده ویزای خاص مهاجرت از افغانستان یا عراق وارد می شوید، تعریف پناهنده یا مهاجر برای شما از قبل صدق می کند. اگر با اعضای خانواده خود سفر می کنید، شما می توانید همسر و اولاد خود را نیز در پرونده پناهندگی خود شامل سازید.

اگر دیده می شود که به شما اجازه ورود به خاک ایالات متحده آمریکا داده نمی شود و می خواهید ادعای پناهندگی در آمریکا کنید، به مأمور بارزس بگویید که از بازگشت به کشور خود ترس دارید و حق دارید تا به شما فرصت "مصاحبه ترس معتبر" داده شود که در آن مصاحبه احتمال قوی وجود دارد تا شما واجد شرایط پناهندگی بحساب آئید.

بعد از این که شما ترس بازگشت به کشور خود را ابراز کردید، شما را نمی توانند از ایالات متحده آمریکا اخراج نمایند. ممکن شما را در فرودگاه نگه دارند یا در محل بازداشتگاه الی انجام مصاحبه ترس معتبر انتقال دهند. به شخص ارتباطی خود در این زمان در تماس شوید و از وی بخواهید تا برای شما وکیل مدافع را پیدا کند. از مدت زمان برای انتظار قبل از انجام مصاحبه ترس معتبر شما باید برای صحبت با وکیل و آمادگی برای مصاحبه استفاده کنید.

مصاحبه ترس معتبر ممکن به گونه مستقیم باشد و یا ممکن از طریق تلفون گرفته شود. شما حق دارید خود وکیل مدافع را به خود در مصاحبه ی که بطور مستقیم صورت می گیرد داشته باشید. وکیل مدافع می تواند در مصاحبه تلفونی شما نیز اشتراک داشته باشد.

بعد از سپری کردن مصاحبه ترس معتبر، شما می توانید نزد قاضی مهاجرت تقاضای مهاجرت کنید. هنگامیکه درخواست پناهندگی خود را می سپارید هنوز هم ممکن در بازداشتگاه نگهداری شوید. شما می توانید تقاضا کنید تا از بازداشتگاه با استفاده از پالیسی عفو رها شوید. در مطابقت با این پالیسی، افرادی که مصاحبه ترس معتبر را سپری نموده اند در صورتی که هویت خود را ثابت کرده بتوانند و این که در جلسات دادگاه مهاجرت اشتراک خواهند و این که به محل زندگی خود خطری نمی باشند ممکن از بازداشت گاه رها شوند.